

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA
VIEŠOJO VALDYMO IR SOCIALINĖS POLITIKOS GRUPĖ**

PAŽYMA

DĖL VYRIAUSYBĖS NUTARIMŲ „DĖL BIUDŽETINIŲ ĮSTAIGŲ VILNIAUS APSKRITIES GESTŲ KALBOS VERTĖJŲ CENTRO, KAUNO APSKRITIES GESTŲ KALBOS VERTĖJŲ CENTRO, KLAIPĖDOS APSKRITIES GESTŲ KALBOS VERTĖJŲ CENTRO, ŠIAULIŲ APSKRITIES GESTŲ KALBOS VERTĖJŲ CENTRO IR PANEVĖŽIO APSKRITIES GESTŲ KALBOS VERTĖJŲ CENTRO SAVININKO TEISIŲ IR PAREIGŲ PERDAVIMO NEĮGALIJŲŲ REIKALŲ DEPARTAMENTUI PRIE SOCIALINĖS APSAUGOS IR DARBO MINISTERIJOS“ IR „DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS 2010 M. GEGUŽĖS 26 D. NUTARIMO NR. 627 „DĖL ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO LIETUVOS RESPUBLIKOS SOCIALINĖS APSAUGOS IR DARBO MINISTERIJAI ĮGYVENDINTI KAI KURIŲ BIUDŽETINIŲ ĮSTAIGŲ SAVININKO TEISĖS IR PAREIGAS“ PAKEITIMO“ PROJEKTŲ (TAP-19-26 (TAIS NR. 19-127), TAP-19-25 (TAIS NR. 19-129))

Nr. NV-156
Vilnius

Projektų rengėjas – Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (toliau – SADM).

Projektų tikslas – perduoti iš SADM gestų kalbos vertėjų centrų savininko teises ir pareigas Neįgalųjų reikalų departamentui prie SADM.

Dabartinė situacija:

- Šalyje veikia Vilniaus, Kauno, Klaipėdos, Šiaulių, Panevėžio apskričių gestų kalbos vertėjų centrai (5), pavaldūs SADM. Kiekvienas iš jų teikia vertimo paslaugas, apimdamas po 2 apskritis.
- Centrams per metus skiriama 1 443 tūkst. eurų valstybės biudžeto lėšų (iš jų 887 tūkst. vertėjų darbo užmokesčiui).
- Vertimo paslaugas teikia 103 gestų kalbos vertėjai, per metus suteikiama beveik 55,5 tūkst. vertimo paslaugų virš 3,6 tūkst. asmenų, turinčių klausos negalią (iš viso tokių asmenų – apie 5,3 tūkst.).
- Vertimo paslaugų poreikis didėja, jų trūksta po darbo valandų, savaitgaliais, švenčių ir renginių metu (paslaugos teikiamos darbo dienomis 7.30-19.30 val., penktadieniais iki 18.15 val.), televizijos programose, nėra vertėjų Bendrajame pagalbos centre (112).

Projektų esmė. Siūloma:

- 1) Perduoti biudžetinių įstaigų Vilniaus, Kauno, Klaipėdos, Šiaulių, Panevėžio apskričių gestų kalbos vertėjų centrų savininko teises ir pareigas Neįgalųjų reikalų departamentui.
- 2) Patikslinti biudžetinių įstaigų, kurių savininko teises ir pareigas įgaliota įgyvendinti SADM, sąrašą, išbraukiant iš jo gestų kalbos vertėjų centrus.

Nutarimai įsigalioję 2019 m. liepos 1 d.

Perdavus šias įstaigas, planuojama gestų kalbos vertėjų centrus sujungti į vieną centrą. Tai leis: sumažinti administravimo/pagalbines funkcijas vykdančių etatų skaičių, padidinant gestų kalbos vertėjų etatų skaičių (preliminariai 8); teikti nuotolines vertimo paslaugas centralizuotai (bus kuriama viena internetinė svetainė); skirti budintį vertėją; ilginti vertimo paslaugų teikimo laiką bei pradėti jas teikti savaitgaliais; didinti televizijos programų prieinamumą klausos negalią turintiems asmenims.

Derinimas. Projektai be pastabų suderinti su Finansų, Ekonomikos ir inovacijų, Vidaus reikalų ministerijomis. Teisingumo ministerija informavo, kad išvados neteiks (Projektai nenorminio pobūdžio).

Atitiktis Vyriausybės programai – įgyvendina Vyriausybės programos siekius plėtoti socialinę infrastruktūrą ir paslaugas neįgaliesiems: televizijų informacinę aplinką pritaikyti klausos negalią turintiems asmenims, programas verčiant į gestų kalbą ir titruojant; užtikrinti klausos negalią turintiems asmenims nemokamas gestų kalbos vertimo paslaugas visą parą (63.13-63.14 p.)

Dalykinio vertinimo išvada. Siūlome projektus svarstyti tarpinstituciniame pasitarime ir patikslinti pagal Vyriausybės kanceliarijos Teisės grupės pastabas.

Viešojo valdymo ir socialinės politikos grupės patarėja

Daiva Buivydaite-Garbštienė

tel. 8 706 63853, el.p. daiva.buivydaite@lr.lt